SONY

3-245-602-**91**(2)

Cassette-Corder

Operating Instructions

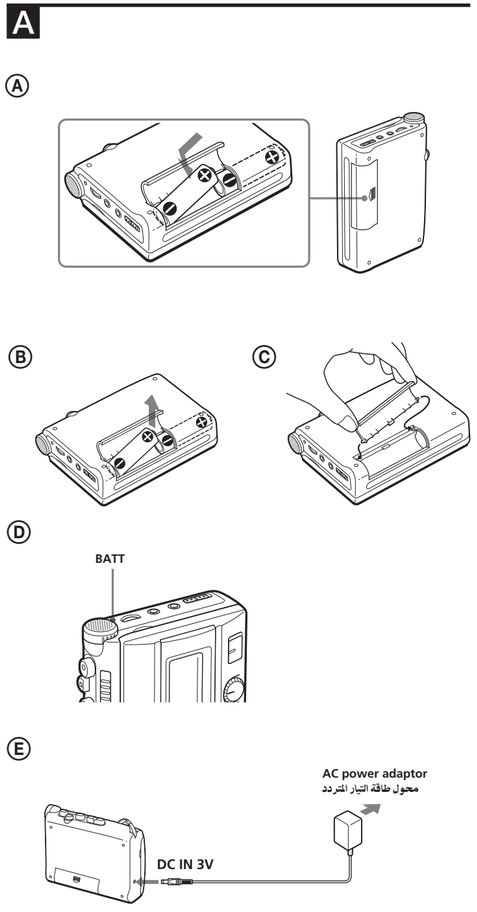
تعليمات التشغيل

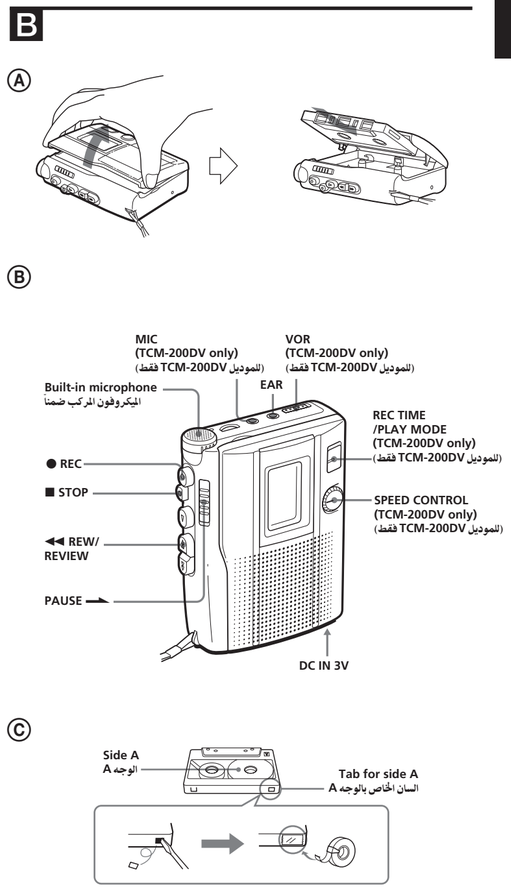
TCM-200DV/150

Sony Corporation © 2002 Printed in Japan

http://www.sony.net/

Printed on 100 % recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.





About this manual

The instructions in this manual are for 2 models.
The TCM-200DV is the model used for illustration purposes.

TCM-	200DV	150
VOR	○	–
REC TIME /PLAY MODE	○	–
SPEED CONTROL	○	–
MIC jack	○	–

○: provided or supplied
–: not provided or not supplied

Note (TCM-200DV only)
Tapes recorded with the REC TIME/PLAY MODE switch in the DOUBLE position cannot be played properly on a tape recorder without the REC TIME/PLAY MODE switch function.

▶*Getting Started*

Preparing a Power Source

Choose one of the following power sources.

Dry Batteries (see Fig. A-Ⓐ)

Make sure that nothing is connected to the DC IN 3V jack.

1 Open the battery compartment lid.
2 Insert two R6 (size AA) batteries with correct polarity and close the lid.

Notes
- Do not charge a dry battery.
- Do not use a new battery with an old one.
- Do not use different types of batteries.
- When you do not use the unit for a long time, remove the batteries to avoid any damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- Dry batteries will not be drained when another power source is connected.

To take out the batteries (see Fig. A-Ⓑ)

To attach the battery compartment lid if it is accidentally detached (see Fig. A-Ⓒ)

When to replace the batteries (see Fig. A-Ⓓ)

Replace the batteries with new ones when the BATT lamp dims.

Notes
- After the batteries have been used for a while, the BATT lamp may flicker with the playback sound when you turn up the volume; however this does not mean that you need to replace the batteries.
- The unit will play back normally for a while, even after the BATT lamp dims. However, replace the batteries as soon as you can. If you do not, subsequent recording will not be done correctly.

Battery life* (approx. hours)

	Sony alkaline LR6 (SG)**	Sony R6P (SR)
Playback	16	4
Recording	25	6.5

* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (Using a Sony HF series cassette tape)
** When using a Sony LR6 (SG) "STAMINA" alkaline dry batteries (produced in Japan)

Note
The battery life may shorten depending on the operation of the unit.

For maximum performance we recommend that you use alkaline batteries.

House Current (see Fig. A-Ⓔ)

Connect the AC power adaptor to DC IN 3V and to a wall outlet. Use the AC-E30HG AC power adaptor (not supplied). Do not use any other AC power adaptor.

Polarity of the plug

Notes
- Specifications for AC-E30HG vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.
- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

▶*Operating the Unit*

Recording (see Fig. B-Ⓐ, Ⓑ)

You can record right away with the built-in microphone.
Make sure that nothing is connected to the MIC jack (TCM-200DV only).

1 Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.
2 For TCM-200DV only:
Set REC TIME/PLAY MODE to the desired mode.
NORMAL (4.8cm/s): for optimum sound.
Recommended for normal recordings.
DOUBLE (2.4cm/s): for double recording time (for example, 120 minutes using both sides of a 60-minute cassette). Suitable for recording conferences, dictations, etc. Not recommended for recording music.
3 For TCM-200DV only:
Set VOR to H or L to start and pause recording automatically, depending on the recording condition.
H (high) to record at meetings or in a quiet and/or spacious place.
L (low) to record for dictation or in a noisy place.
Set VOR to OFF to start and stop recording manually.

Note
When the sound to be recorded is not loud enough, use the VOR switch to OFF, or the unit may not start recording.

4 Press ● REC.
► PLAY is pressed simultaneously and recording starts.

At the end of the tape, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE ► in the direction of the arrow *To release pause recording, release PAUSE* ►.
Review the portion just recorded	Press and hold ◄◄ REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Eject a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid.

* PAUSE ► will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).

To monitor the sound

Connect an earphone (not supplied) firmly to the EAR jack.
You cannot adjust the monitoring volume.

Notes
- Do not use a High-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape. If you do so, the sound may be distorted when you play back the tape, or the previous recording may not be erased completely.
- The SPEED CONTROL switch (see reverse side) works in Playback mode only. Recording will be made independent of this control. (TCM-200DV only)

Notes on VOR (Voice Operated Recording) (TCM-200DV only)
- The VOR system is affected by the environmental recording conditions. When you use the system in a noisy place, the unit will stay in Recording mode. If the sound is too soft, on the contrary, the unit will not start recording. Set it to H (high) or L (low) so that the system will pick up the necessary sound only.
If you cannot get the results you want, set it to OFF.
- The VOR system may not record the beginning of the sound you want to record because it starts recording only after it catches the sound. For an important recording, set it to OFF.

To prevent a tape from being accidentally recorded over (see Fig. B-Ⓒ)

Break off and remove the cassette tabs. To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

(turn over)

حول هذا الدليل

التعليمات الواردة في هذا الدليل هي لموديلين. تم استعمال الموديل TCM-200DV لأغراض الرسوم التوضيحية.

TCM-	200DV	150
نظام التسجيل الذي يتم تشغيله بالصوت VOR	○	–
زمن التسجيل/وضع الاستماع REC TIME /PLAY MODE	○	–
التحكم في السرعة SPEED CONTROL	○	–
مقبس الميكروفون MIC	○	–

○: مزود أو مجهز
–: غير مزود أو غير مجهز

ملاحظة (للموديل TCM-200DV فقط)
لا يمكن الاستماع إلى الأشرطة المسجلة مع الاحتفاظ بالمفتاح REC TIME/PLAY MODE مضبوطاً على الموضع DOUBLE بصورة صحيحة عند استعمال مسجل كاسيت غير مجهز بوظيفة المفتاح REC TIME/PLAY MODE.

◄*البدء*

تحضير مصدر الطاقة الكهربائية

قم باختيار أحد مصادر الطاقة التالية.

البطارية العادية (راجع الشكل A-Ⓐ)

تأكد من عدم توصيل أي شيء بمقبس إدخال التيار المتردد DC IN 3V.

1 افتح غطاء حجيرة البطاريات.
2 أدخل بطاريتين من النوع R6 (مقاس AA) مع مراعاة القطبية الصحيحة، ثم قم بإغلاق الغطاء.

ملاحظات
- لا تعمد الى شحن البطاريات.
- لا تعمد الى استعمال بطارية جديدة مع أخرى قديمة.
- لا تعمد الى استعمال أنواعاً مختلفة من البطاريات معاً.
- عند عدم استعمال الجهاز لمدة طويلة من الزمن، انزع البطاريات لتفادي تسرب سائل البطارية والتآكل الناشئ عنه.
- لن يتم استعمال شحنة البطاريات عند توصيل مصدر طاقة آخر.

لنزع البطاريات (راجع الشكل A-Ⓑ)

لتركيب غطاء حجيرة البطاريات إذا انفصل بطريقة الخطأ (راجع الشكل A-Ⓒ)

متى تستبدل البطاريات؟ (راجع الشكل A-Ⓓ)

قم باستبدال البطاريات بأخرى جديدة عند انخفاض شدة إضاءة مصباح البطاريات BATT.

ملاحظات
- بعد استعمال البطاريات لبعض الوقت، قد يومض مصباح البطاريات BATT أثناء الاستماع الى الصوت إذا قمت برفع مستوى الصوت، ولكن لا يدل هذا على الحاجة الى استبدال البطاريات.
- يمكنك الاستماع الى الصوت بصورة عادية حتى بعد انخفاض شدة إضاءة مصباح البطاريات BATT. ولكن قم باستبدال البطاريات بأسرع ما يمكن. وإلا فلا يمكن تنفيذ التسجيل بصورة صحيحة في ما بعد.

عمر البطاريات* (التقريبي بالساعات)

	بطارية سوني Sony القلوية من النوع **LR6 (SG)	بطارية سوني Sony من النوع R6P (SR)
الاستماع	١٦	٤
التسجيل	٢٥	٦,٥

* القيمة المقاسة طبقاً لمقاييس اتحاد الصناعات الالكترونية اليابانية JETTA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (باستعمال مجموعة الكاسيت HF من سوني)
** عند استعمال بطاريات سوني Sony القلوية من النوع LR6 (SG) "STAMINA" (مصنوعة في اليابان)

ملاحظة
عمر البطاريات يمكن أن يكون أقصر وذلك وفقاً لتشغيل الجهاز.

للحصول على أفضل أداء، نصحك باستعمال بطارية قلوية.

طاقة التيار المتردد المنزلية (راجع الشكل A-Ⓔ)

قم بتوصيل محول طاقة التيار المتردد بالمقبس DC IN 3V ومأخذ طاقة التيار المتردد.
قم باستعمال محول طاقة التيار المتردد AC-E30HG (غير مزود). لا تعمد الى استعمال أي محول آخر.

قطبية المقبس

ملاحظات
- تختلف مواصفات المحول AC-E30HG وفقاً للمنطقة. فحص القولطية المستعملة في منطقتك وشكل القابس قبل شراء المحول.
- لا تلمس محول طاقة التيار المتردد بيديك المبللة.
- قم بتوصيل محول طاقة التيار المتردد بمأخذ الطاقة السهل الوصول اليه. عند مواجهة أية حالة غير عادية في محول طاقة التيار المتردد، افصله عن مأخذ الطاقة على الفور.

◄*تشغيل الجهاز*

التسجيل (راجع الشكل B-Ⓐ و Ⓑ)

يمكنك التسجيل مباشرة باستعمال الميكروفون المركب ضمناً.
تأكد من عدم توصيل أي شيء بالمقبس MIC (للموديل TCM-200DV فقط).

1 أدخل شريطاً عادياً (TYPE I) بحيث يكون الوجه المراد التسجيل عليه متجهاً لحامل الكاسيت.

2 للموديل TCM-200DV فقط:
اضبط زمن التسجيل/وضع الاستماع REC TIME/PLAY MODE على الوضع المرغوب.
NORMAL (٤,٨ سم لكل ثانية):
للحصول على أفضل صوت.
ينصح به للتسجيل العادي.
DOUBLE (٢,٤ سم لكل ثانية): لزمن التسجيل المضاعف (على سبيل المثال، ١٢٠ دقيقة باستعمال كاسيت طوله ٦٠ دقيقة لكل وجه). ملائم لتسجيل مؤتمرات، الخ. لا ينصح باستعماله لتسجيل الموسيقى.

3 للموديل TCM-200DV فقط:
اضبط VOR على H أو L لبدء التسجيل وإيقافه مؤقتاً تلقائياً وفقاً لحالة التسجيل.
H (عال) للتسجيل عند اجتماعات أو في مكان هادئ أو واسع.
L (منخفض) للتسجيل حسب الرغبة أو في مكان مفعم بالضجيج.
اضبط VOR على وضع الإيقاف OFF لبدء أو إيقاف التسجيل يدوياً.

ملاحظة
عندما لا يكون الصوت المراد تسجيله جهيراً كافياً، اضبط VOR على وضع الإيقاف OFF، وإلا فقد لن يبدء التسجيل.

4 اضغط الزر ● REC.
يتم ضغط الزر ► PLAY في نفس الوقت ويبدأ التسجيل.

عند وصول الشريط الى نهايته، يتوقف التسجيل ويتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً.

لأجل	قم بضغط الزر أو تزليقه
إيقاف التسجيل	■ STOP
إيقاف التسجيل مؤقتاً	PAUSE ► بالاتجاه المشار اليه بعلامة السهم *لتحرير الإيقاف المؤقت للتسجيل، ارفع إصبعك عن الزر* PAUSE ►*.
مراجعة الجزء الذي تم انهاء تسجيله مباشرة	احتفظ بالزر ◄◄ REW/REVIEW أثناء عملية التسجيل. ارفع إصبعك عن الزر عند النقطة المراد بدء التسجيل منها.
إخراج الكاسيت	اضغط الزر ■ STOP وافتح غطاء حامل الكاسيت.

* يتم تحرير الزر PAUSE ► أيضاً تلقائياً عند ضغط الزر ■ STOP (وظيفة تحرير الإيقاف المؤقت عند إيقاف التشغيل).

مراقبة الصوت

قم بتوصيل سماعة الأذن (غير مزود) بالمقبس EAR باحكام.
لا يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء عملية المراقبة.

ملاحظة
- لا تعمد الى استعمال شريط من نوع الموضع العالي (TYPE II) أو الشريط المعدني (TYPE IV)، وإلا فقد يضطرب الصوت عند الاستماع الى الشريط أو قد لا يتم مسح التسجيل السابق تماماً.
- يعمل مفتاح التحكم في السرعة SPEED CONTROL (راجع الصفحة الخلفية) بينما يكون الجهاز في وضع الاستماع فقط. يتم تنفيذ التسجيل بغض النظر عن موضع هذا المفتاح (للموديل TCM-200DV فقط).

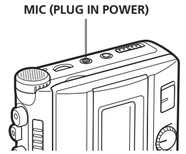
ملاحظات حول VOR (نظام التسجيل الذي يتم تشغيله بالصوت) (للموديل TCM-200DV فقط)
- يتم تأثير النظام VOR بحالات التسجيل المحيطة. عند استعمال الجهاز في مكان مفعم بالضجيج، يظل الجهاز في وضع التسجيل. على العكس تماماً، إذا كان الصوت ساماً جداً، لا يقوم الجهاز بدء التسجيل. اضبطه على H (عال) أو L (منخفض) بحيث يقوم الجهاز بالتقاط الصوت الضروري فقط. عندما لا يمكنك الحصول على النتائج المرغوبة، اضبطه على وضع الإيقاف OFF.
- قد لا يقوم النظام VOR بتسجيل بداية الصوت المراد تسجيله لانه يقوم بدء التسجيل فقط بعد التقاط الصوت. لتسجيل مواد هامة، اضبطه على وضع الإيقاف OFF.

لمنع التسجيل على الشريط بالخطأ (راجع الشكل B-Ⓒ)

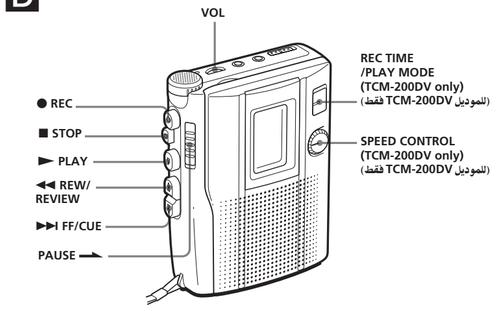
اكسر وانزع ألسنة الكاسيت. لإعادة استعمال الشريط للتسجيل، قم بتغطية ثقب اللسان المنزوع بشريط لاصق.

(يتبع الى الصفحة الخلفية)

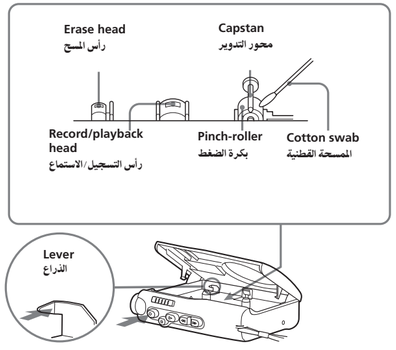
C



D



E



Recording from Various Sound Sources (see Fig. C) (TCM-200DV only)

Recording with an External Microphone

Connect a microphone to the MIC jack.
There is a tactile dot beside the MIC jack.

Use a microphone of low impedance (less than 3 kΩ) such as the ECM-115 (not supplied).
When using a plug-in-power system microphone, the power to the microphone is supplied from this unit.

Note
When recording with an external microphone, the VOR system may not work properly due to difference in sensitivity .

Recording from Another Equipment

Connect another equipment to the MIC jack using the RK-G64HG connecting cord (not supplied).

Playing a Tape (see Fig. D)

1 Insert a cassette with the side to be played facing the cassette holder.

2 For TCM-200DV only:
Set REC TIME/PLAY MODE to the same position as that used for recording.
To playback commercially available music tape, etc., select NORMAL.

3 Press ► PLAY and then adjust the volume.
The ► PLAY button has a tactile dot on it and the VOL control also has a tactile dot beside it to show the direction to turn up the volume.

4 For TCM-200DV only:
Adjust the tape playback speed.
Turn SPEED CONTROL to:
SLOW (slow) to play back at a slower speed.
Center position to play back at normal speed.
FAST (fast) to play back at a faster speed.

At the end of the tape, playback stops and the unit turns off automatically.

If you plug in headphones (not supplied) to the EAR jack, you will get monaural output from both left and right channels.

To	Press or slide
Stop playback/ stop fast forward or rewind	■ STOP
Pause playback	PAUSE ► in the direction of the arrow *To release pause playback, release PAUSE ►.*
Search forward during playback (CUE)	Press and hold ►► FF/CUE and release it at the point you want.
Search backward during playback (REVIEW)	Press and hold ◄◄ REW/REVIEW and release it at the point you want.
Fast forward**	►► FF/CUE during stop
Rewind**	◄◄ REW/REVIEW during stop
Start recording during playback	● REC
Eject a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid.

* PAUSE ► will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).
** If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to press ■ STOP.

Note on REVIEW
Playback may not start automatically even if you release ◄◄ REW/REVIEW at the end of the tape. To start playback again, press ■ STOP, then press ► PLAY.

►*Additional Information*

Precautions

On power
- Operate the unit only on 3 V DC. For AC operation, use the AC power adaptor recommended for the unit. Do not use any other type. For battery operation, use two R6 (size AA) batteries.

On the unit
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, remove the batteries or disconnect the AC power adaptor, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches, etc. away from the unit to prevent possible damage from the magnet used in the speaker.
- If the unit has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before inserting a tape.

On tapes longer than 90 minutes
We do not recommend the use of tapes longer than 90 minutes except for a long continuous recording or playback. They are very thin and tend to be stretched easily. This may cause malfunction of the unit or sound deterioration.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Maintenance (see Fig. E)

To clean the tape heads and path
Press ● REC while pushing the lever in the tape compartment. Wipe the heads, pinch roller, and the capstan with a cotton swab moistened with alcohol after every 10 hours of use.

To clean the exterior
Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

The unit does not operate.
- The batteries have been inserted with incorrect polarity.
- The batteries are weak.
- PAUSE ► is slid in the direction of the arrow.
- The AC power adaptor is not firmly connected.
- The unit will not run on dry batteries if the AC power adaptor is left plugged into the DC IN 3V jack even though you disconnect the AC power adaptor from the power source.

You cannot press ● REC.
- The tab on the tape has been removed.

Recording cannot be made.
- Connection is made incorrectly.
- VOR has been set to the improper position when VOR function works (TCM-200DV only).

Recording is interrupted.
- VOR is set to H or L. When you do not use VOR, set it to OFF (TCM-200DV only).

Recording cannot be erased completely.
- The erase head is contaminated.
- You are using a High-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape.

You cannot play the tape.
- The tape has reached the end. Rewind the tape.

No sound comes from the speaker.
- The earphone is plugged in.
- The volume is turned down completely.

The sound drops out or has with excessive noise.
- The volume is turned down completely.
- The batteries are weak.
- Use the unit away from radiowave-emitting devices such as cellular phones.
- The heads need cleaning. See "Maintenance."
- Direct placement of the cassette tape on the speaker resulted in magnetization and deteriorated tonal quality.
- You are using a High-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape.

Tape speed is too fast or too slow in Playback mode.
- Improper setting of the REC TIME /PLAY MODE switch. Set it to the same speed as that used for recording (TCM-200DV only).
- SPEED CONTROL is set at a point other than the center (TCM-200DV only).
- The batteries are weak.

Specifications

Recording system
2-track 1 channel monaural
Tape speed
4.8 cm/s or 2.4 cm/s
Frequency range
250 - 6 300 Hz using nomal (TYPE I) cassette (with REC TIME/PLAY MODE switch* at "NORMAL")
*TCM-200DV only
Speaker
Approx. 5.0 cm (2 in.) dia.
Power output
TCM-200DV: 350 mW (at 10 % harmonic distortion)
TCM-150: 250 mW (at 10 % harmonic distortion)
Input (TCM-200DV only)
Microphone input jack (minijack) sensitivity 0.2 mV for 3 kΩ or lower impedance microphone
Output
Earphone jack (minijack) for 8 - 300 Ω earphone
Variable range of the tape speed
From approx. +30% to –15% (with REC TIME/PLAY MODE switch* at "NORMAL")
*TCM-200DV only
Power requirements
- 3 V DC batteries R6 (AA) x 2
- External DC 3 V power sources

Dimensions (w/h/d) (incl. projecting parts and controls)
Approx. 86.9 × 116.3 × 36.5 mm (3 1/2 × 4 5/8 × 1 7/16 in.)
Mass (main unit only)
TCM-200DV:
Approx. 171 g (6.1 oz.)
TCM-150:
Approx. 169 g (6.0 oz.)

Design and specifications are subject to change without notice.

التسجيل من مصادر الصوت المختلفة (راجع الشكل C) (للموديل TCM-200DV فقط)

التسجيل باستعمال ميكروفون خارجي

قم بتوصيل ميكروفون بالمقبس MIC.
توجد النقطة البارزة بجانب المقبس MIC.

قم باستعمال ميكروفون منخفض المقاومة (أقل من ٣ أوم) مثل الموديل ECM-115 (غير مزود). عند استعمال ميكروفون مجهز بنظام التشغيل عند التوصيل، يتم إمداد الطاقة بالميكروفون من هذا الجهاز.

ملاحظة
عند التسجيل باستعمال ميكروفون خارجي، قد لا يعمل النظام VOR بصورة صحيحة، وذلك بسبب الاختلاف في الحساسية.

تسجيل الصوت الصادر من جهاز آخر

قم بتوصيل جهاز آخر بالمقبس MIC باستعمال سلك التوصيل RK-G64HG (غير مزود).

الاستماع الى الشريط (راجع الشكل D)

1 أدخل شريطاً بحيث يكون الوجه المراد الاستماع اليه متجها لحامل الكاسيت.

2 للموديل TCM-200DV فقط:
اضبط زمن التسجيل/ وضع الاستماع REC TIME/PLAY MODE على نفس الموضع لذلك المستعمل عند التسجيل.
للاستماع الى الشريط الموسيقي المتوفر تجارياً وغيره، قم باختيار الوضع العادي NORMAL.

3 اضغط زر PLAY ► ثم اضبط مستوى الصوت.
زر PLAY ► له نقطة بارزة عليه وأيضاً زر التحكم في مستوى الصوت VOL له نقطة بارزة بجانبه لتوضيح اتجاه رفع مستوى الصوت.

4 للموديل TCM-200DV فقط:
اضبط سرعة الاستماع الى الشريط.
قم بتدوير SPEED CONTROL الى:
SLOW (بطيء) للاستماع بسرعة أبطأ.
الموضع الأوسط للاستماع بسرعة عادية.
FAST (سريع) للاستماع بسرعة أعلى.

عند وصول الشريط الى نهايته، يتوقف الاستماع ويتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً.

عند توصيل سماعات الرأس (غير مزودة) بالمقبس EAR، يتم إصدار الصوت غير الستيريو من كلا القناتين اليمنى واليسرى.

لأجل	قم بضغط الزر أو تزليقه
إيقاف الاستماع/ التقديم السريع/ إعادة اللف	■ STOP
إيقاف الاستماع مؤقتاً	► PAUSE بالاتجاه المشار اليه بعلامة السهم *لتحرير الإيقاف المؤقت للاستماع، ارفع إصبعك عن الزر ► PAUSE**.*
البحث التقديمي أثناء الاستماع (CUE)	احتفظ بالزر ►► FF/CUE مضغوطاً وارفع إصبعك عنه عند وصول الشريط الى النقطة المرغوبة.
البحث الترجيعي أثناء الاستماع (REVIEW)	احتفظ بالزر ◄◄ REW/REVIEW مضغوطاً وارفع إصبعك عنه عند وصول الشريط الى النقطة المرغوبة.
التقديم السريع**	►► FF/CUE أثناء التوقف
إعادة اللف**	◄◄ REW/REVIEW أثناء التوقف
بدء التسجيل أثناء الاستماع	● REC
إخراج الكاسيت	اضغط الزر ■ STOP وافتح غطاء حجيرة الكاسيت.

* يتم تحرير زر الإيقاف المؤقت ► PAUSE عند ضغط الزر ■ STOP (وظيفة تحرير الإيقاف المؤقت عند إيقاف التشغيل).
** إذا تركت الجهاز بعد الانتهاء من عملية لف الشريط أو إعادة لفه، يتم استهلاك شحنة البطاريات بسرعة. تأكد من ضغط الزر ■ STOP.

ملاحظة حول البحث الترجيعي REVIEW
قد لا يبدأ الاستماع تلقائياً حتى بعد رفع إصبعك عن الزر ◄◄ REW/REVIEW عند وصول الشريط الى بدايته. لبدء الاستماع مرة ثانية، اضغط الزر ■ STOP، ثم اضغط الزر ► PLAY.

◄*معلومات إضافية*

تنبيهات احتياطية

حول الطاقة
- قم بتشغيل الجهاز على التيار المباشر ٣ فولت فقط. لتشغيل الجهاز على التيار المتردد، قم باستعمال محول طاقة التيار المتردد الموصى به. لا تعمد الى استعمال أي نوع آخر. لتشغيل الجهاز على البطاريات، قم باستعمال بطاريتين من النوع R6 (مقاس AA).

حول الجهاز
- لا تترك الجهاز في مكان قريب من مصادر الحرارة أو مكان معرض لضوء الشمس المباشر أو لغبار زائد من الغبار أو الصدمات الميكانيكية.
- عند سقوط مواد صلبة أو سائل في الجهاز، انزع البطاريات أو افصل محول طاقة التيار المتردد واطلب فحص الجهاز لدى فني مختص قبل العودة الى تشغيله.
- احتفظ ببطاقات الائتمان الشخصية التي تستعمل فيها الرموز المغناطيسية والساعات التي تعمل بلف الزنبرك الخ بعيداً عن الجهاز لمنع تلفها المحتمل الناشيء عن المغناطيس المركب في السماعة.
- إذا ظل الجهاز دون استعمال لمدة طويلة من الزمن، اضبطه على وضع الاستماع لتسخينه لبعض الدقائق قبل إدخال الشريط فيه.

حول الأشرطة التي يزيد طولها عن ٩٠ دقيقة
لا توصيك باستعمال الأشرطة التي يزيد طولها عن ٩٠ دقيقة إلا لحالات التسجيل أو الاستماع لمدة طويلة متواصلة. هذه الأشرطة رقيقة جداً وقبل الى التمدد بسهولة. قد يؤدي هذا الى خلل في التشغيل أو تقليل جودة الصوت.

إذا كان لديك أي استفسار أو واجهت مشكلة تتعلق بالجهاز، يرجى استشارة أقرب موزع سوني Sony لديك.

الصيانة (راجع الشكل E)

لتنظيف الرؤوس ومسار الشريط
اضغط الزر ● REC مع الاحتفاظ بالذراع الموجود في حجيرة الشريط مدفوعاً.
امسح الرؤوس وبكرات الضغط ومحور التدوير باستعمال عود تنظيف عليه قطن مبلل بالكحول وذلك بعد كل ١٠ ساعات من الاستعمال.

لتنظيف الهيكل الخارجي
قم باستعمال قطعة قماش مبللة بالماء قليلاً. لا تعمد الى استعمال الكحول أو البنزين أو الشر.

تحرّي الخلل وإصلاحه

إذا استمرت أية مشكلة بعد قيامك بهذه العمليات للفحص، قم باستشارة أقرب موزع سوني Sony.

لا يعمل الجهاز.
- تم إدخال البطاريات بقطبية غير صحيحة.
- البطاريات ضعيفة الشحنة.
- تم تزليق الزر ► PAUSE بالاتجاه المشار اليه بعلامة السهم.
- محول طاقة التيار المتردد غير موصل بإحكام.
- لن يعمل الجهاز إذا ظل محول طاقة التيار المتردد موصلاً بالمقبس DC IN 3V حتى إذا قمت بفصل محول طاقة التيار المتردد عن مأخذ الطاقة.

لا يمكنك ضغط الزر ● REC.
- اللسان متزوع عن الشريط.

لا يمكنك القيام بالتسجيل.
- عمليات التوصيل غير صحيحة.
- النظام VOR مضبوط على موضع غير صحيح أثناء تشغيل الوظيفة VOR (للموديل TCM-200DV فقط).

ينقطع التسجيل.
- النظام VOR مضبوط على H أو على L. عند عدم استعمال النظام VOR، اضبطه على وضع الإيقاف OFF (للموديل TCM-200DV فقط).

لا يمكن مسح التسجيلات تماماً.
- رأس المسح ملوث.
- تستعمل الموضع العالي (الشريط من النوع TYPE II) أو شريط معدني (TYPE IV).

لا يمكنك الاستماع الى الشريط.
- وصل الشريط الى نهايته. أعد لف الشريط.

لا يتم إصدار إي صوت من السماعة.
- سماعة الأذن موصل.
- تم تخفيض مستوى الصوت بالكامل.

تقطع في الصوت أو الصوت مصحوب بضوضاء زائدة.
- تم تخفيض مستوى الصوت بالكامل.
- البطاريات ضعيفة الشحنة.
- قم باستعمال الجهاز بعيداً عن اجهزة تستعمل الموجة اللاسلكية مثل هاتف قابل للنقل.
- الرؤوس متسخة. راجع "الصيانة".
- أصبح شريط الكاسيت مغنطاً بسبب وضعه على السماعة مباشرة متسبباً في تقليل جودة الصوت.
- يتم استعمال الموضع العالي (الشريط من النوع TYPE II) أو الشريط المعدني (TYPE IV).

تكون سرعة الاستماع سريعة جداً أو بطيئة جداً بينما يكون الجهاز في وضع الاستماع.
- مفتاح زمن التسجيل/ وضع الاستماع REC TIME/PLAY MODE مضبوط على موضع غير صحيح. اضبطه على نفس السرعة لتلك المستعملة عند التسجيل (للموديل TCM-200DV فقط).
- التحكم في السرعة SPEED CONTROL غير مضبوط على الموضع الأوسط (للموديل TCM-200DV فقط).
- البطاريات ضعيفة الشحنة.

المواصفات

نظام التسجيل
صوت غير ستيريو ثنائي المسار وأحادي القناة
سرعة الشريط
٤,٨ سم/ ٢,٤ سم/ ثانية
مجال الترددات
٢٥٠ الى ٣٠٠ هرتز عند استعمال شريط عادي (TYPE I) (عند ضبط المفتاح REC TIME/PLAY MODE* على "NORMAL")
*للموديل TCM-200DV فقط
السماعة
قطرها ٥,٠ سم
اخراج الطاقة
الموديل TCM-200DV: ٣٥٠ ميلي واط (عند التشوه التوافقي الكلي ١٠٪)
الموديل TCM-150: ٢٥٠ ميلي واط (عند التشوه التوافقي الكلي ١٠٪)
إدخال الإشارات (للموديل TCM-200DV فقط)
مقبس إدخال إشارات الميكروفون (مقبس صغير)
حساسية ٠,٢ ميلي فولت لميكروفون ذي مقاومة قدرها ٣ أوم أو أقل
إخراج الإشارات
مقبس سماعة الأذن (مقبس صغير) لسماعة الأذن ذات مقاومة قدرها الى ٣٠٠ أوم
مجال سرعات الشريط القابلة للتغيير
من ٣٠٠٪ الى –١٥٪ تقريباً (عند ضبط المفتاح REC TIME/PLAY MODE* على "NORMAL")
*للموديل TCM-200DV فقط
متطلبات الطاقة
- بطارية ٣ فولت من النوع R6 (AA) – عدد ٢
- مصادر طاقة التيار المباشر الخارجي ٣ فولت

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق) (بما فيها الأجزاء البارزة ومفاتيح التحكم)
٨٦,٩ × ١١٦,٣ × ٣٦,٥ مم تقريباً
الوزن (الجهاز الرئيسي فقط)
TCM-200DV:
١٧١ جرام تقريباً
TCM-150:
١٦٩ جرام تقريباً

التصميم والمواصفات عرضة للتغير دون إشعار.